

立法會

會議紀要

第32號

**在2017年7月5日星期三上午11時及
2017年7月6日星期四上午9時舉行的會議的紀要**

出席名單

出席議員及政府官員和列席秘書名單載於會議過程正式紀錄。

提交文件

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條提交：

附屬法例／文書

法律公告編號

- | | |
|---|----------|
| 1. 《稅務(關於收入稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(拉脫維亞共和國)令》
(於2017年6月30日刊登憲報) | 135/2017 |
| 2. 《稅務(關於收入及資本稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(白俄羅斯共和國)令》
(於2017年6月30日刊登憲報) | 136/2017 |

附屬法例／文書

法律公告編號

3. 《稅務(關於收入稅項的雙重課稅寬免和防止逃稅)(巴基斯坦伊斯蘭共和國)令》
(於2017年6月30日刊登憲報) 137/2017
4. 《2017年工業訓練(製衣業)條例(修訂附表2)令》
(於2017年6月30日刊登憲報) 138/2017

其他文件

1. 第112號 — 法律教育及培訓常設委員會
二零一六年週年報告
二零一六年一月一日至二零一六年十二月三十一日
(於2017年6月29日發表)
2. 第113號 — 戴麟趾爵士康樂基金
2016-2017年報
(於2017年6月30日發表)
3. 第114號 — 香港申訴專員
2017年年報
(於2017年7月5日發表)
4. 第115號 — 香港機場管理局
2016/17年報
(於2017年7月5日發表)
5. 內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第23/16-17號報告
(於2017年6月28日發表)
6. 《交通銀行(香港)有限公司(合併)條例草案》委員會報告
(於2017年6月28日發表)
7. 環境事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)
8. 食物安全及環境衛生事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)

9. 交通事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)
10. 保安事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)
11. 公務員及資助機構員工事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)
12. 政制事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年6月29日發表)
13. 資訊科技及廣播事務委員會2016-2017年度報告
(於2017年7月3日發表)

發言

提交載於議程內文件的議員分別向本會發言。

質詢

議員提出6項載於議程內的口頭質詢(即第1至6項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載於議程內第7至22項質詢的書面答覆已送交議員。

政府議案

根據《產品環保責任條例》及《釋義及通則條例》動議的擬議決議案

環境局局長動議載於議程內的議案。議案的議題獲提出待議。許智峯議員已作出預告，就環境局局長的議案動議兩項修訂議案。本會按照有關的辯論及表決安排和《議事規則》的相關條文，就議案及載於議程內的兩項修訂議案進行辯論及表決。在審議環境局局長的議案及許議員的修訂議案期間，下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 許智峯議員動議載於議程內的第一項修訂議案	否決 (附錄1)
— 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就議案及修訂議案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 許智峯議員動議載於議程內的第二項修訂議案	否決 (附錄2)
— 政府官員動議載於議程內的議案	通過 (附錄3)

議員就附屬法例及其他文書提出的議案

根據《釋義及通則條例》第34(4)條動議的擬議決議案

譚文豪議員動議載於議程內的議案。議案的議題獲提出待議，付諸表決，獲得通過。

(在完成此項議案後，會議曾經短暫時間暫停。)

根據《議事規則》第49E(2)條動議的議案

李慧琼議員動議載於議程內的議案。議案的議題獲提出待議。議員及政府官員就議案發言。根據《議事規則》第49E(9)條，沒有就議案提出待決議題。

議員法案

恢復二讀辯論、全體委員會審議階段及三讀

- 《交通銀行(香港)有限公司(合併)條例：陳振英議員草案》

恢復辯論於2017年5月25日動議二讀上述條例草案的議案。在議員及政府官員發言後，二讀條例草案的議題付諸表決，獲得通過。條例草案經過二讀，並付委予全體委員會(“全委會”)審議。

本會進入全委會審議階段，審議條例草案。本會按照有關的辯論及表決安排和《議事規則》的相關條文，就條例草案的條文及載於議程內的修正案進行辯論及表決。在審議條例草案期間，下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 第1及3至18條納入條例草案	通過
— 陳振英議員就第2條動議的修正案	通過
— 經修正的第2條納入條例草案	通過

全委會隨而回復為立法會。陳振英議員報告條例草案經修正後已通過全委會審議階段。根據《議事規則》第59條，條例草案受命進行三讀。三讀條例草案的議題獲提出待議，付諸表決，獲得通過。條例草案經過三讀，獲得通過。

議員議案

“革新過時法例，促進創新科技發展”的議案

(在辯論此項議案期間，會議在2017年7月5日晚上7時44分暫停，並在7月6日上午9時恢復。)

莫乃光議員動議載於議程內的議案。議案的議題獲提出待議。本會就議案及修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員發言後，下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 容海恩議員動議載於議程內的修正案	通過
— 盧偉國議員動議載於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	通過 (附錄4)
— 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 葛珮帆議員動議載於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	通過 (附錄5)
— 梁繼昌議員動議載於會議過程正式紀錄內經修改的修正案	通過 (附錄6)
— 經修正的莫乃光議員議案	通過 (附錄7)

“設立全民退休保障制度”的議案

梁國雄議員動議載於議程內的議案。議案的議題獲提出待議。本會就議案及修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員發言後，下列議題付諸表決：

<u>議題付諸表決的次序</u>	<u>所作決定</u> <u>(點名表決(如有)的詳情)</u>
— 梁志祥議員動議載於議程內的修正案	否決 (附錄8)
— 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間	通過
— 郭偉強議員動議載於議程內的修正案	否決 (附錄9)

議題付諸表決的次序

所作決定
(點名表決(如有)的詳情)

— 楊岳橋議員動議載於議程內的修正案

否決
(附錄10)

— 梁國雄議員的議案

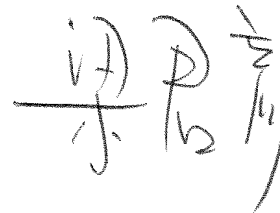
否決
(附錄11)

下次會議

主席宣布本會將在2017年7月12日上午11時舉行下次會議。

本會在2017年7月6日下午4時41分休會。

立法會主席



(梁君彥)

香港立法會綜合大樓
會議廳

2017年7月27日

點名表決 DIVISION: 1
日期 DATE: 05/07/2017
時間 TIME: 03:49:35 下午 PM

動議 MOTION: 許智峯議員對環境局局長根據《產品環保責任條例》及《釋義及通則條例》動議的擬議決議案提出的第一項修訂議案
THE 1ST AMENDING MOTION BY HON HUI CHI-FUNG TO THE PROPOSED RESOLUTION MOVED BY SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT UNDER THE PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY ORDINANCE AND THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 許智峯 HUI Chi-fung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	24	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	2	2	
反對 No	23	17	
棄權 Abstain	2	5	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	
何俊賢 Steven HO	反對 NO	陳恒續 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK		黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	Andrew WAN	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	反對 NO
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun		CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN		HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO	劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄺俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	棄權 ABSTAIN		

點名表決 DIVISION: 2
日期 DATE: 05/07/2017
時間 TIME: 03:52:32 下午 PM

動議 MOTION: 許智峯議員對環境局局長根據《產品環保責任條例》及《釋義及通則條例》動議的擬議決議案提出的第二項修訂議案
THE 2ND AMENDING MOTION BY HON HUI CHI-FUNG TO THE PROPOSED RESOLUTION MOVED BY SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT UNDER THE PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY ORDINANCE AND THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 許智峯 HUI Chi-fung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	27	
投票 Vote	28	27	
贊成 Yes	3	8	
反對 No	24	13	
棄權 Abstain	1	6	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO	反對 NO	陳恒鏞 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK		黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	反對 NO
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN		許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	反對 NO	譚文豪 Jeremy TAM	棄權 ABSTAIN
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	羅冠聰 Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO	劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 3
日期 DATE: 05/07/2017
時間 TIME: 04:00:38 下午 PM

動議 MOTION: 環境局局長根據《產品環保責任條例》及《釋義及通則條例》動議的擬議決議案
PROPOSED RESOLUTION MOVED BY SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT UNDER THE
PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY ORDINANCE AND THE INTERPRETATION AND GENERAL
CLAUSES ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 環境局局長 Secretary for the Environment

出席 Present : 57

投票 Vote : 56

贊成 Yes : 50

反對 No : 0

棄權 Abstain : 6

結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	黃碧雲	Dr Helena WONG	棄權	ABSTAIN
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan		
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kiok	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kiwong	贊成	YES	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	棄權	ABSTAIN
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	朱凱迪	CHU Hoi-dick	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	何啟明	HO Kai-ming	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting	棄權	ABSTAIN
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES	周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES	邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN			邵家臻	SHIU Ka-chun		
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
胡志偉	WU Chi-wai			陳沛然	Dr Pierre CHAN		
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kiwok			陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan		
陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	棄權	ABSTAIN
陳恒鏞	CHAN Han-pan	贊成	YES	陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES	劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG			劉業強	Kenneth LAU	贊成	YES
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	鄭俊宇	KWONG Chun-yu	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	羅冠聰	Nathan LAW		
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	姚松炎	Dr YIU Chung-yim	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	劉小麗	Dr LAU Siu-lai	贊成	YES

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 4
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 11:22:39 上午 AM

動議 MOTION: 盧偉國議員對莫乃光議員就「革新過時法例，促進創新科技發展」所提，經容海恩議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY IR DR HON LO WAI-KWOK TO HON CHARLES PETER MOK'S MOTION ON
"REFORMING OUTDATED LEGISLATION AND PROMOTING THE DEVELOPMENT OF
INNOVATION AND TECHNOLOGY" AS AMENDED BY HON YUNG HOI-YAN

動議人 MOVED BY: 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	31	
投票 Vote	22	31	
贊成 Yes	19	23	
反對 No	3	3	
棄權 Abstain	0	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok		朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu			
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 5
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 11:25:53 上午 AM

動議 MOTION: 葛珮帆議員對莫乃光議員就「革新過時法例，促進創新科技發展」所提，經容海恩議員及盧偉國議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON ELIZABETH QUAT TO HON CHARLES PETER MOK'S MOTION ON
"REFORMING OUTDATED LEGISLATION AND PROMOTING THE DEVELOPMENT OF
INNOVATION AND TECHNOLOGY" AS AMENDED BY HON YUNG HOI-YAN AND IR DR HON LO
WAI-KWOK

動議人 MOVED BY: 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	29	
投票 Vote	22	29	
贊成 Yes	18	18	
反對 No	3	7	
棄權 Abstain	1	4	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		楊岳橋 Alvin YEUNG	棄權 ABSTAIN
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	反對 NO
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu			
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 6
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 11:28:47 上午 AM

動議 MOTION: 梁繼昌議員對莫乃光議員就「革新過時法例，促進創新科技發展」所提，經容海恩議員、盧偉國議員及葛珮帆議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON KENNETH LEUNG TO HON CHARLES PETER MOK'S MOTION ON
"REFORMING OUTDATED LEGISLATION AND PROMOTING THE DEVELOPMENT OF
INNOVATION AND TECHNOLOGY" AS AMENDED BY HON YUNG HOI-YAN, IR DR HON LO WAI-KWOK AND DR HON ELIZABETH QUAT

動議人 MOVED BY: 梁繼昌 Kenneth LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	31	
投票 Vote	23	31	
贊成 Yes	19	22	
反對 No	4	3	
棄權 Abstain	0	6	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	棄權 ABSTAIN
鄭俊宇 KWONG Chun-yu			
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 7
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 11:31:08 上午 AM

動議 MOTION: 莫乃光議員動議，經容海恩議員、盧偉國議員、葛珮帆議員及梁繼昌議員修正的「革新過時法例，促進創新科技發展」議案
MOTION MOVED BY HON CHARLES PETER MOK ON "REFORMING OUTDATED LEGISLATION AND PROMOTING THE DEVELOPMENT OF INNOVATION AND TECHNOLOGY" AS AMENDED BY HON YUNG HOI-YAN, IR DR HON LO WAI-KWOK, DR HON ELIZABETH QUAT AND HON KENNETH LEUNG

動議人 MOVED BY: 莫乃光 Charles Peter MOK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	31	
投票 Vote	23	31	
贊成 Yes	21	24	
反對 No	1	1	
棄權 Abstain	1	6	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		陳志全 CHAN Chi-chuen	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO		陳恒鏞 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG		林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	棄權 ABSTAIN
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu			
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	棄權 ABSTAIN		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 8
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 04:23:13 下午 PM

動議 MOTION: 梁志祥議員對梁國雄議員的「設立全民退休保障制度」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON LEUNG CHE-CHEUNG TO HON LEUNG KWOK-HUNG'S MOTION ON
"ESTABLISHING A UNIVERSAL RETIREMENT PROTECTION SYSTEM"

動議人 MOVED BY: 梁志祥 LEUNG Che-cheung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	28	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	3	9	
反對 No	17	16	
棄權 Abstain	7	3	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
馬逢國 MA Fung-kwok		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	棄權 ABSTAIN	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	朱凱迪 CHU Hoi-dick	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun	反對 NO	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	反對 NO	許智峯 HUI Chi-fung	反對 NO
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	棄權 ABSTAIN	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	反對 NO		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	反對 NO		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 9
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 04:26:05 下午 PM

動議 MOTION: 郭偉強議員對梁國雄議員的「設立全民退休保障制度」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON KWOK WAI-KEUNG TO HON LEUNG KWOK-HUNG'S MOTION ON
"ESTABLISHING A UNIVERSAL RETIREMENT PROTECTION SYSTEM"

動議人 MOVED BY: 郭偉強 KWOK Wai-keung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	28	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	13	18	
反對 No	10	3	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
馬逢國 MA Fung-kwok		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	棄權 ABSTAIN
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄺俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 10
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 04:27:59 下午 PM

動議 MOTION: 楊岳橋議員對梁國雄議員的「設立全民退休保障制度」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALVIN YEUNG TO HON LEUNG KWOK-HUNG'S MOTION ON
"ESTABLISHING A UNIVERSAL RETIREMENT PROTECTION SYSTEM"

動議人 MOVED BY: 楊岳橋 Alvin YEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	28	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	13	17	
反對 No	10	3	
棄權 Abstain	4	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
馬達國 MA Fung-kwok		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	Wilson OR	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	棄權 ABSTAIN
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 11
日期 DATE: 06/07/2017
時間 TIME: 04:41:19 下午 PM

動議 MOTION: 「設立全民退休保障制度」議案
MOTION ON "ESTABLISHING A UNIVERSAL RETIREMENT PROTECTION SYSTEM"

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	26	27	
贊成 Yes	12	18	
反對 No	10	4	
棄權 Abstain	4	5	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
涂謹申 James TO		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	
易志明 Frankie YICK	反對 NO	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
馬逢國 MA Fung-kwok		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	棄權 ABSTAIN
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan		羅冠聰 Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU		劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK